

Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Nome / Cognome **Ralleanu, Simina**

Indirizzo

Telefono

Fax

E-mail **simina.ralleanu@c2r.ro**

Cittadinanza **Romana**

Data di nascita

Sesso **Femminile**

Occupazione
desiderata/Settore
professionale

Collaborazione a progetto

Esperienza professionale

Date **2004 - presente**

Lavoro o posizione ricoperti **Socio, Amministratore**

Principali attività e responsabilità **Servizi alle imprese (comunicazione, informazioni di primo orientamento, identificazione potenziali partner, assistenza e interpretariato durante gli incontri, redazione e traduzione documenti, organizzazione eventi ecc)**

Nome e indirizzo del datore di lavoro **C2R Servicii Internationale, Bucarest, str. Pridvorului 15, settore 4**

Tipo di attività o settore **Servizi alle imprese**

Date **2006- presente**

Lavoro o posizione ricoperti **Responsabile desk Romania per la CCIA Forlì - Cesena, Italia**

Principali attività e responsabilità

- Informazioni di primo orientamento su richiesta delle imprese
- Identificazione potenziali partner
- Consulenze legali - societarie
- Consulenza sui fondi strutturali
- Traduzioni

Nome e indirizzo del datore di lavoro **C2R Servicii Internationale, Bucarest, str. Pridvorului 15, settore 4**

Tipo di attività o settore **Servizi tipici alle camere di commercio**

Date **2006 - presente**

Lavoro o posizione ricoperti **PFA - Traduttrice ufficiale per la lingua italiana**

Principali attività e responsabilità **Traduzioni**

Date **1999-2004**



Lavoro o posizione ricoperti
Principali attività e responsabilità
Collaborazione a progetto
Traduzioni e vari servizi alle imprese
- 2002 – 2004: Interpretariato, assistenza organizzativa e follow-up per i corsi di „Marketing Internazionale ed esportazione” nell'ambito del programma EMPRETEC, rivolti a: manager, imprenditori. Organizzatori: Il Ministero delle PMI, UNCTAD e Regione Lombardia

Nome e indirizzo del datore di lavoro
Co.Export Romania, Bucarest, punto operativo della società madre, Co.Export di Milano, Italia

Tipo di attività o settore
Consulenza e servizi alle imprese italiane all'estero

Date
1997-1999

Lavoro o posizione ricoperti
Principali attività e responsabilità
Collaboratore
Traduzioni, interpretariato, assistenza su Bucarest e Cluj

Nome e indirizzo del datore di lavoro
Italian Fashion Company per Est Company Rom Impex, Cluj-Napoca

Tipo di attività o settore
Produzione articoli tessili

Date
1995 – 1997

Lavoro o posizione ricoperti
Principali attività e responsabilità
Assistente manager
Interfaccia clienti, traduzioni, redazione documenti

Nome e indirizzo del datore di lavoro
Cristiano Professional Services, Bucarest

Tipo di attività o settore
Consulenze e servizi in Romania per imprese italiane

Istruzione e formazione

Date
2005-2008

Titolo della qualifica rilasciata
Laurea in Legge

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione
Università „Spiru Haret”, Facoltà di Diritto e Pubblica Amministrazione, Specialità Diritto

Capacità e competenze personali

Madrelingua
Romeno

Altre lingue
Autovalutazione
Livello europeo (*)

	Comprensione				Parlato				Scritto	
	Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
Lingua Italiana	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato
Lingua inglese	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato

Capacità e competenze sociali
Ottime capacità relazionali e comunicative, adattamento agli ambienti multiculturali, flessibilità, spirito di gruppo; capacità di problem solving

Capacità e competenze organizzative
Orientamento al raggiungimento degli obiettivi, rispetto delle scadenze prefissate, assunzione di responsabilità, capacità di lavoro in autonomia;

Capacità e competenze informatiche	buon utilizzatore degli strumenti Microsoft Office (Word, Excel, Power Point)
Capacità e competenze artistiche	Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. (facoltativo, v. istruzioni)
Altre capacità e competenze	- 2010 - corso „Manager di Progetto”, accreditato dal Ministero del Lavoro, della Famiglia e delle Pari Opportunità, e il Ministero dell'Educazione e della Ricerca - 2009 – corso „Management degli appalti pubblici”, accreditato dal Ministero del Lavoro, della Famiglia e delle Pari Opportunità, e il Ministero dell'Educazione e della Ricerca - 2004 – Marketing internazionale ed esportazione" nell'ambito del programma EMPRETEC, rivolti a: manager, imprenditori. Organizzatori: Il Ministero delle PMI, UNCTAD e Regione Lombardia vari eventi, quali seminari, conferenze (da partecipante, organizzatore, co-organizzatore) destinati agli operatori privati su temi di internazionalizzazione, marketing, fondi strutturali, energie rigenerabili, hi-tech con laboratori accreditati MIUR nell'ambiente universitario romeno - 1993-1995- corso di lingua e civiltà italiana presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bucarest
Ulteriori informazioni si riferenze	Su richiesta

Data
02.06.2011

Firma
